Informace pro uživatele — CS

EN ISO 21420:2020 EN 388:2016+A1:2018 OOP KATEGORIE II
Přečtěte si pozorně návod k použití. V souladu s požadavky Nařízení (EU) 2016/425.

Vzor:	„CTIA II“	Kód:	3630 002 700 00	Velikost:	5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12

Materiál: Úplet - HPPE (vysokoúčinný polyetylen), dlaň a prsty povrstvené PU

Určení: Tyto rukavice jsou vhodné pro práce v ostrým předmětu, tabulovým sklem apod. Nespotřebuje tyto rukavice tam, kde je vyžadována ochrana v oblasti manžety. Doporučujeme Vám, abyste si ponechali tento leták pro případné další reference. Rukavice používejte na čisté a suché ruce.

Tyto rukavice byly zkoušeny dle EN 388- mechanická rizika (tím vyšší číslo, tím vyšší faktor ochrany)			
A (0-4)	Odolnost proti oděru	třída prevalence 4	
B (0-5)	Odolnost proti řezu (Coupe test)	třída prevalence X	
C (0-4)	Odolnost proti trhání	třída prevalence 3	
D (0-4)	Odolnost proti propichnutí	třída prevalence 3	
E (A-F)	Odolnost proti řezu (TDM)	třída prevalence D	
F(PX bílo nic)	Ochrana proti nárazům	třída prevalence X	

EN ISO 21420 - ochranné rukavice (obecné požadavky)

(1-5)	Uchopová schopnost — třída prevalence 5

„X“ = rukavice nebyla podrobena této zkoušce. Zkouška není vhodná vzhledem ke konstrukci a materiálu rukavice

Upozornění: Je nutné, aby uživatel provedl předběžnou rizikovou před a po jeho použití za účelem ověření požadované kvality. Nespotřebuje poškozené rukavice. Nespotřebuje pro manipulaci, s plamenem či s horkými zdroji zahřátými předměty, chemikáliemi alebo mastnými předměty. Nie sú odolní proti promáčaniu.

Tieto rukavice sa neosnú nosí, pokiaľ hrozí riziko ich zachytenia do pohyblivých častí strojov. Kvôli otrupovaniu čepele pri sklúzke odolnosti proti rezu (B) sú výsledky skúšok rezu ten orientačné, zatiaľ čo skúška odolnosti proti rezu TDM (E) je výsledkom reprezentačného prevedenia. Rukavice spĺňajú požiadavky na odolnosť proti prepichnutiu, nie sú však určené na ochranu pred tenkými, ostrými predmetmi, ako sú napríklad injekčné ihly.

Uvedené skutočnosti môžu užívateľovi pripojť k racionálnemu používaniu tohto typu pracovných rukavíc. Je na zodpovednosti každitho užívateľa, že používanie rukavíc.

Údržba, životnosť: Po použití sa prevedie, že sú z rukavíc odstránené všetky znečisťujúce látky. Predĺži to ich životnosť. Jedná sa o rukavice na kratkodobé použitie. Zříkanú skúšku nie sú vhodné pre opakované použitie. Nepere sa ani nečistí chemicky, pôpalné nečistenie vyhrieva zmenu kvalitu, nebežte, nesuňte s bubnovej sušiče, netřídíte. Predpokladá, pripálené, silno znečistené alebo otvrdnuté pary vymeňte za nové. Nevšetne na možné zmiešne ochranný funkcie spôsobené chybnou starostlivosťou. Pri vhodných podmienkach skladovania je doba skladovatelnosti 3 roky.

Skladovací, prepravu: V čistom, suchom a dobre vetranom prostredí pri izbovej teplote, v originálnom obale, nečistotách, pôsobení, pope čalšími činnosťmi na znižujúcich kvalitu výrobky. Nevystavovať dlhodobému pôsobeniu slnečného žiarenia. Prepravujte vyhovujúcim dopravným prostriedkom.

Príslušenstvo: vyrobok je dodávaný bez príslušenstva.

Nebezpečné príznaki: Materiály, ktoré prichádzajú do styku s pokožkou užívateľa môžu byť príčinou alergických reakcií. Obsahujú stopové množstvá DMFo v souladu s hraničnými expozičnými limity. Pri podráždení pokožky alebo alergických reakcii rukavice ďalej nepoužívajte a vyhľadajte lekára.

Likvidácia: použité rukavice likvidujte v súlade s predpismi pre likvidáciu daného druhu znečistenia a s nariadením místních úradov. Nepoužité rukavice sa môžu likvidovať spolu s domovým odpadom.

Notifikovaná osoba, ktorá povolila posúdenie zhody:

Notified Body No. 0075, CTC 4 rue Hermann Frenkel 69367 Lyon Cedex 07 France.

Vyhlásenie o zhode nájdete na: www.canis.cz, v jednotlivých výrobkov v liste - "Dokumenty".

Životnosť rukavíc:

CITA II	Typ rukavíc	
8	Veľkosť	„A“
	Piktogramy a čísla norem, ktorým tento výrobok vyhovuje	
A.B.C.D.E.F	Třídy prevedení	XX/XXXX
CE	Značka shody	XX/XXXX

Označení rozměrů – popis:	
8	Velikost
	Piktogramy a čísla norem, ktorým tento výrobok vyhovuje
A.B.C.D.E.F	Třídy prevedení
CE	Značka shody

Označení rozměrů – popis:	
8	Velikost
	Piktogramy a čísla norem, ktorým tento výrobok vyhovuje
A.B.C.D.E.F	Třídy prevedení
CE	Značka shody

V případě potřeby podrobnějších informací kontaktujte: Podebradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.

www.canis.cz canis@canis.cz

Informacje dla użytkowników — PL

EN ISO 21420:2020 EN 388:2016+A1:2018 ŚRODEK OCHRONY INDYWIDUALNEJ (ŚOI) KATEGORII II
Przeczytaj uważnie. Jest zgodny z wymogami Rozporządzenia (UE) 2016/425.

Typ:	„CTIA II“	Kod:	3630 002 700 00	Rozmiar:	5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12

Materiał: Dzianina - HPPE (wysokowydajne polietylen), dłoń i palce pokryte PU

Przeznaczenie: Rękawice te nadają się do pracy z ostrymi przedmiotami, szkłem płaskim itp. Nie należy ustawy stosować tam, gdzie wymagana jest ochrona w obszarze mankietu. Zalecamy zachowanie tej ulotki do wykorzystania na przyszłość. Używaj rękawiczek na czystych i suchych dłoniach.

Niniejsze rękawice zostały przebadane zgodnie z EN 388 - zagrożenia mechaniczne (im wyższa liczba, tym wyższy współczynnik ochrony)			
A (0-4)	Odporność na ścieranie	klasa wykonania 4	
B (0-5)	Odporność na przecięcie (Coupe test)	klasa wykonania X	
C (0-4)	Odporność na zbicie rozdzierające	klasa wykonania 4	
D (0-4)	Odporność na przebicie	klasa wykonania 3	
E (A-F)	Odporność na przecięcie (TDM)	klasa wykonania D	
F(PX lub nic)	Ochrona przed uderzeniami	klasa wykonania X	

EN ISO 21420 - rękawice ochronne (wymagania ogólne)

(1-5)	Swoboda poruszania palcami — klasa wykonania 5

„X“ = rękawice nie zostały poddane temu badaniu. Test nie jest odpowiedni ze względu na konstrukcję i materiał rękawicy.

Uwaga: Konieczne jest, aby użytkownik dokonał przeglądu rękawic przed i po ich użyciu w celu sprawdzenia wymaganej jakości. W zadnym wypadku nie należy używać rękawic uszkodzonych. Nie używać do manipulacji z płomieniem, gorącymi przedmiotami, chemikaliami alebo tłuszczowymi substancjami. Nie są odporne na przenoszenie.

Rękawice te nie powinny być noszone, jeżeli istnieje ryzyko zaczepienia przez ruchome części maszyn. Ze względu na stępienie ostrzy przy próbie odporności na przecięcie (B) wyniki próby przeciwstawia mają charakter orientacyjny, a rezultat uznej próby odporności na przecięcie TDM (E) jest wynikiem badania przedstawiciela. Rękawice spełniają wymagania w zakresie odporności na przebicie, ale nie są przeznaczone do ochrony przed cienkimi, ostrymi przedmiotami, jakimi są np. igły do strzykawek. Wymienione fakty mogą przyczynić się do racjonalnego wykorzystywania tego typu rękawic przez użytkownika. Odpowiedzialność za właściwy sposób użycia spoczywa na użytkowniku.

Konserwacja, okres użytkowania: Po użyciu upewnij się, że z rękawic zostały usunięte wszystkie substancje zanieczyszczające. Przedłuży to żywotność rękawic. Chodzi o rękawice krótkotrwałego użytku. Wilgotne rękawice poroszturci do wyschnięcia z dala od źródeł ciepła w temperaturze pokojowej. Nie pranie ani wyżymaj. Nie suszyć w pralce ani chemicznie, ewentualne zanieczyszczenia wyszczerkować miękką szczoteczką, nie wybielać, nie suszyć w suszarce bębnowej, nie prasować. Porwane, nadpalone, bardzo zanieczyszczone albo utwardzałe pary rękawic wymień na nowe. Nie ręczymy za możliwe niekorzystne działanie przy niewłaściwej ochronnych rękawic, spowodowane wadliwą konserwacją. Przy zachowaniu odpowiednich warunków przechowywania, wynosi okres przechowywania wynosi 3 lata.

Transport, magazynowanie: W czystym, suchym i dobrze wentylowanym środowisku w temperaturze pokojowej, bez narażenia na skażenie wilgocią, zanieczyszczeniami, pleśnią, światłem, innymi czynnikami obniżającymi poziom ochrony. Nie narażać na dłuższe oddziaływanie promieniowania słonecznego. Przewozić najlepiej w oryginalnych opakowaniach.

Akcesoria: produkt jest dostarczany bez akcesoriów.

Niebezpieczne dane: Materiały, które mają kontakt ze skórą użytkownika są skórą, mogą być u osób na nie uczulonych przyczyną reakcji alergicznych. Zawierają śladowe ilości DMFo zgodnie z dopuszczalnych stężeń. W przypadku podrażnienia skóry lub reakcji alergicznej nie używać rękawic i zgłosić się do lekarza.

Utylizacja: Zużyte rękawice zgodnie z przepisami dotyczącymi usuwania rodzajów zanieczyszczeń i rozporządzeniami władz lokalnych. Nieużywane rękawice można usuwać wymieszając razem z odpadami domowymi.

Jednostka notyfikowana dokonująca oceny zgodności:

Notified Body No. 0075, CTC 4 rue Hermann Frenkel 69367 Lyon Cedex 07 France.

Deklaracja zgodności (Declaration of conformity) - in accordance with the requirements of the Regulation (EU) 2016/425.
Produkt / Gants de protection contre les risques mécaniques.

Modèle :	« CTIA II »	Code :	3630 002 700 00	Taille :	5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12

Matière : Tricot - HPPE (polyéthylène haute performance), paume et doigts enduits de PU

Désignation : Ces gants conviennent au travail avec des objets pointus, des plaques de verre, etc. N'utilisez pas ces gants lorsqu'une protection est requise au niveau des poignets. Nous vous recommandons de conserver cette notice pour référence future. Utilisez des gants sur des mains propres et sèches.

Ces gants ont été testés conformément à la norme EN 388- risques mécaniques (plus le numéro est grand, plus le facteur de protection est élevé)			
A (0-4)	Résistance à l'abrasion	classe de réalisation 4	
B (0-5)	Résistance à la coupure (Coupe test)	classe de réalisation X	
C (0-4)	Résistance à l'arrêtes déchirures	classe de réalisation 4	
D (0-4)	Résistance à la perforation	classe de réalisation 3	
E (A-F)	Résistance à la coupure (TDM)	classe de réalisation D	
F(PX ou rien)	Protection contre les chocs	classe de réalisation X	

EN ISO 21420 - gants de protection (exigences générales)

(1-5)	Capacité de préhension — classe de réalisation 5

« X » = les gants n'ont pas fait l'objet de cet essai. L'essai ne convient pas compte tenu de la conception et du matériau des gants.

Avertissement : il est nécessaire que l'utilisateur contrôle l'état des gants avant et après leur utilisation afin de vérifier la qualité exigée. N'utilisez pas des gants endommagés. Ne les utilisez pas pour manipuler des la flamme ou des objets chauds, des produits chimiques ou des objets gras. Les gants ne résistent pas au trempage. Il est interdit d'utiliser ces gants en cas de risque d'accrochage par des parties mobiles d'une machine. Pour cause d'émoussage, les résultats des tests de l'essai de résistance aux coupures (B), les résultats des tests de coupure sont fournis à titre indicatif, alors que l'essai de résistance à l'abrasion (TDM) résulte d'une réalisation référentielle. Les gants répondent aux exigences en matière de résistance contre la perforation, mais ne conviennent pas à la protection contre des objets fins et tranchants, tels que les aiguilles. Les informations indiquées peuvent favoriser l'utilisation rationnelle de ce type de gants de travail par l'utilisateur. Chaque utilisateur est responsable de la bonne utilisation du produit dans de bonnes conditions.

Entretien, durée de vie : Assurez-vous après l'utilisation avoir supprimé toutes les substances polluantes des gants afin de prolonger leur durée de vie. Il s'agit de gants pour une utilisation de courte durée. Faites sécher les gants humides/mouillés à température ambiante. Ne pas laver, ne pas utiliser de nettoyage chimique, brosser d'éventuelles impuretés à l'aide d'une brosse souple, ne pas blanchir, ne pas sécher au séchoir à tambour, ne pas repasser, éliminer les gants déchirés, brûlés, très sales, les gants qui présentent des traces de colle ou de baisse de la fonction de protection due à de mauvais traitements. Lorsque les gants sont correctement stockés, la durée de stockage est de 3 ans.

Stockage, transport : Dans un environnement propre, sec et ventilé, à température ambiante, sans contamination par l'humidité, les impuretés, les moisissures ou par d'autres facteurs diminuant la baisse du niveau de protection. Ne pas exposer trop longtemps aux rayons du soleil. Transporter de préférence dans l'emballage d'origine. **Accessoires :** Le produit est livré sans accessoires.

Apports dangereux : Les matériaux qui entrent en contact avec la peau de l'utilisateur peuvent déclencher chez les personnes sensibles des réactions allergiques. Elles contiennent des traces de DMFo conformes aux limites d'exposition. En cas d'irritation de la peau ou de réaction allergique, cesser d'utiliser les gants et consulter un médecin.

Liquidation : liquider les gants usagés en conformité avec la réglementation relative à la liquidation de type de pollution en question et avec la réglementation des administrations locales. Les gants non utilisés peuvent être liquidés avec les déchets ménagers.

Personne notifiée évaluant la conformité : Notified Body No. 0075, CTC 4 rue Hermann Frenkel 69367 Lyon Cedex 07 France.

La déclaration de conformité est disponible sous : www.canis.cz à côté des différents produits dans la barre « Documents ».

Marquage (de type) – description :

CITA II	Type de gants	
8	Taille	« A »
	Pictogramme et numéros des normes auxquelles ce produit correspond	
A.B.C.D.E.F	Classes de réalisation	XX/XXXX
CE	Sigle réglementaire	XX/XXXX

Pour plus d'informations, contactez : Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.

www.canis.cz canis@canis.cz

Information for users — EN

EN ISO 21420:2020 EN 388:2016+A1:2018 PPE CATEGORY II
Read the instructions carefully. In accordance with the requirements of the Regulation (EU) 2016/425.
Product: Protective gloves against mechanical risks.

Design:	„CTIA II“	Code:	3630 002 700 00	Size:	5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12

Material: Knit - HPPE (High Performance Polyethylene), palm and fingers coated with PU

Purpose: These gloves are suitable for working with sharp, plate glass, etc. Do not use these gloves where protection is required around the cuff area. We recommend that you keep this leaflet for future reference. Use gloves on clean and dry hands.

The gloves were tested in accordance with EN 388 - mechanical risks (The higher the number, the higher the protection factor)			
A (0-4)	Abrasion resistance:	Performance level 4	
B (0-5)	Blade cut resistance (coupe test)	Performance level X	
C (0-4)	Tear resistance	Performance level 4	
D (0-4)	Puncture resistance	Performance level 3	
E (A-F)	Cut Resistance (TDM)	Performance level D	
F(PX) or nothing	Impact protection	Performance level X	

EN ISO 21420 - protective gloves (general requirements)

(1-5)	Dexterity — Performance level 5

„X“ = test not performed or not applicable. The test is not suitable due to the design and material of the glove.

Please note: The user must check the gloves before and after use to verify that they are in the required condition. Do not use as a protection against different risks and classes. Do not use the gloves for handling with flames or hot or heated objects, toxic chemicals or greasy objects. Not resistant to soaking.

It is not allowed to wear these gloves in cases with risk of entanglement with moving parts of machines. Due to the dulling of the blade during the cut resistance test (B) the results of the cut test are only indicative, while the TDM (E) cut resistance is the result of the reference design. The gloves comply with the requirements for puncture resistance. However, they are not meant for protection against thin, sharp objects, such as injection needles. The mentioned facts may help the user for rational use of this type of protective gloves. It is the responsibility of every user to judge, whether the gloves are used in suitable conditions.

Maintenance, lifetime: After use, make sure the gloves are removed from all pollutants. Thus, you will extend their lifespan. The gloves are designed for single or short-term use only. Dry a damp gloves further away from sources of heat at the room temperature. Do not wash or dry clean. Any dirt should be brushed out using a soft brush. Do not bleach, dry in a tumble dryer, or iron. Worn through, burned through, strongly fouled or stiffened pairs have to be replaced with new ones. We are not responsible for any reduction of the protective function due to incorrect care. Under suitable storage conditions, shelf life is 3 years.

Storing and transport: In a clean, dry and ventilated place at the room temperature, without any contamination by moisture, dirt, mould, or other agents reducing the level of protection. Do not expose it to prolonged solar radiation. Carry them preferably in original package.

Accessories: The product is supplied without accessories.

Dangerous admixtures: Materials which come into contact with the user's skin can cause an allergic reaction in sensitive individuals. Contains traces of DMFo in compliance with occupational exposure limits. If skin irritation or allergic reaction do not use gloves and contact your doctor immediately.

Disposal: Dispose of used gloves with respect of the soiling level according to the applicable disposal regulations and the regulations of the local authority. Unused gloves can be disposed of with domestic waste.

The Notified Body that performs conformity assessment: Notified Body No. 0075, CTC 4 rue Hermann Frenkel 69367 Lyon Cedex 07 France.

The Declaration of Conformity can be found here: www.canis.cz for individual products, in the bar "Documents".

Marking (sample) - description:

CITA II	Type of gloves	
8	Size	"A"
	Pictograms and numbers of standards which the product complies with	
A.B.C.D.E.F	Design classes	XX/XXXX
CE	Mark of conformity	XX/XXXX

Informācija lietotājam
LV

EN ISO 21420:2020 EN 388:2016+A1:2018 **II KATEGORIJAS IAL**

Rūpīgi izlasiet lietošanas pamācību. Saskaņā ar Regulas (ES) 2016/425 prasībām.

Produkts: Aizsargcimdi pret mehāniskiem riskiem.

Dizains:	"CITA II"	Kods:	3630 002 700 00	Izmērs:	5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12

Materiāls: Adījums - HPPE (augstas veiktspējas polietilēns), plauksta un pirksti pārklāti ar PU

Pielietojums: Šie cimdi ir piemēroti darbam ar aizsn priekšmetiem, stikla pārlūzumu utt. Nelietojiet šos cimdus, ja mantiešos ooid ir nepieciešama aizsardzība. Mēs izsakām sadalāt šo ieteikumu kompetitā sarakstu. Lietotājiem cimdus uz rīkiem un aasadzes rokām.

Šie cimdi ir testīti saskaņā ar EN 388 – mehāniski riski (ja lielāks skaitlis, jo augstāka aizsardzības pakāpe):					
A (0-4)	Izturība pret nobrāšanu	izpildes klase	4		
B (0-5)	Izturība pret sagriešanu (Coupe test)	izpildes klase	X		
C (0-4)	Izturība pret tāllēju pīlāsnu	izpildes klase	4		
D (0-4)	Izturība pret caurduršanu	izpildes klase	3		
E (A-F)	Izturība pret sagriešanu (TDM)	izpildes klase	D		
F(PX vai nāka)	Aizsardība pret triecieniem	izpildes klase	X		
EN ISO 21420 - aizsargcimdi (vispārīgās prasības)					
(1-5)	Spēcpotvertum	izpildes klase	5		

"X" – cimdiem šādi testu nottika vēlāk. Testu nav piemērots, nemot vērā cimdu dizainu.

A,B,C,D,E,F

Aizsardība darbojas tikai plaukstas zonā un tikai pret šiī mehānisko iedarbību. Nelietojiet šos pret citiem draudiem. Nelietojiet tos pret cistem draudiem un šķeldām. Šie cimdi nodrošina labu izpildes klases, nevis aizsardības pakāpes (klases). Šie klašu līmeņi tiek noteikti atbilstoši testiem, kas veikti saskaņā ar spēkā esošiem, šeit minēto, normu nosacījumiem. Cimdiem ar dzīvām vai vizuāliem slāpiem tas var nenozīdīt ietējā slāņa līdzīgu īpašību līmeni attiecas tikai uz jauniem, nenoārgātiem, nelietotiem un nelāpātiem cimdiem. Rokas izmēru nottika saistīta vidēja balsta vai rokas apkārtmēra un rokas garuma tī, kā definēts normas EN ISO 21420 B pielikumā.

Brīdinājums: Lietotājam pirms un pēc izmantošanas ir jāveic rūpīga cimdu pārbaude, lai pārbaudītu nepieciešamo kvalitāti. Nelietot bojātus cimdus. Neizmantojiet manipulējošām ar šķeltu vai karstiem jeb uzkarsušiem priekšmetiem, kimikālijām vai taukainiem priekšmetiem. Cimdi nav ūdensizturīgi.

Sos cimdos aizlieg izmantot tur, kur nepēļsma aizkeršanās aut mašīnu daļām. Ādas kārtiņām var aizķerties matos, rotaslietās vai citos priekšmetos. Nemot vērā asmeņus, kas izmantoto izturības pret sagriešanu testam (B), notrullināšanās, testa rezultāts ir tikai aptuvens, kamēr izturības pret sagriešanu testa TDM (E) rezultātiem ir atsauces rādītājs. Cimdi izpildīs izturības pret caurduršanu prasības, taču tie nav piemēroti aizsardzībai pret smailiem, asiem priekšmetiem, piem. pret injekcijas adatām.

Mitrāe šāki var palielināt lietotāja roku radītā izmēra līdz vienai cimdu izmēra daļai. Katram lietotājam atbilstīgi jāizvēlē, vai cimdi ir izmērā izmantot piemērotus apstākļus.

Ādiņas, lietotājiem izmantošanas laiku: Pēc lietošanas pārliecinieties par to, ka no cimdiem ir notīrītas visas piesārņojošās vielas. Šādi palielināsiet to lietderīgās izmantošanas laiku. Rūpa ir par cimdiem lietotnīcija izmantošanai. Mitri cimdi jālētā sausumā. Nav ieteicama mazgāšana vai sušana ar karstu gaisu.

Nemasgājiet un nelietojiet šos cimdus, iespējamos nefrumus izsukājiet ar smalku suku, nebalsiet, nelīmet vēju žāvējā, nelietojiet.

Ražotājs nav atbildīgs par jebkādu kaitējumu, kas radies pārsniedzot ieteikto lietošanas laiku. Ražotājs nav atbildīgs par jebkādu kaitējumu, kas radies nepareizas apkopes rezultātā. Pareizos gadījumos aprūpēs uzglabāšanas laiks ir 3 gadi.

Uzglabāšana, transports: Tīrā, sausā un vēdināti vidē, istabas temperatūrā, bez mitruma, netīruma, polējuma un citu līdzekļu, kas marina aizsardzības pakāpi, radīta piesārņojuma. Nepakļaut ilgstoši saules staru/gaismas iedarbībai. Vēlams pārvadāt oriģinālajā iepakojumā.

Piederumi: produkts piegādā bez piederumiem.

Ilgstoši pieskaitījami: Materiāli, kas nonāk saskarī ar lietotāja ādu, jutīgām personām var izraisīt alerģiskas reakcijas. Saskarē ar avotāpsoņiem tāpa nobeivērtīnām nav zināmas vai tām ir alerģiskas reakcijas gadījumā cimdus vairs nelietojiet un nekļūjiet medicīnisku palīdzību.

Likvidēšana: izlietotos cimdus likvidējiet saskarē ar noteikumiem par atkritumu piesārņojuma veida likvidēšanas un atbilstoši vietējo iestāžu norādījumiem. Nelietotos cimdus var likvidēt mājsaimniecības atkritumos.

Pavisām strukti, kas vien attiecināmas novērtējumu: Notified Body No. 0075, CTC 4 rue Hermann Frenkel 69367 Lyon Cedex 07 France.

Atbilstības deklarāciju var atrast tīmekļa vietnē: www.canis.cz, mūsvietējām produktiem jaudā "Dokumenti".

Ajustējums (dizains) – apraksts:			
CITA II	**Cimdu veids**		Brīdinājums par nepieciešamību lasīt lietošanas pamācību
8	Izmērs	"A"	Ražošanas identifikācija
	Piktogrammas un to normu numuri, kuru prasībām šis produkts atbilst		Ražotāja identifikācija
A B C D E F	Izpildes klases	XX/XXXX XX/XXXX	Ražošanas mēnesis un gads Izlietot līdz (mēnesis/gads)
	Atbilstības zīme	ZA/XXXX/XXX CAT II	Sērija - ziņošanas/sadales gads/pasūtījuma numurs IAL kategorija

Ja Jums nepieciešama detalizētāka informācija, sazinieties ar: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.

www.canis.cz canis@canis.cz

Informasjon for brukerne
NO

EN ISO 21420:2020 EN 388:2016+A1:2018 **PERSONLIG VERNEUTSTYR AV KATEGORI II**

Les nøye gjennom bruksanvisningen I overensstemmelse med kravene i direktiv (EU) 2016/425.

Produkt: Vernehansker mot mekaniske farer.

Monstre:	„CITA II"	Kode:	3630 002 700 00	Størrelse:	5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12

Materiale: Strikk - HPPE (polyetylen med høy ytelse), håndflate og fingre belagt med PU

Bruksformål: Disse hanskene er egnet for arbeid med skarpe gjenstander, platelgass osv. Ikke bruk disse hanskene der beskyttelse av mot gjenstander. Ikke bruk disse hanskene for å håndtere flammer eller ved forhøyede temperaturer. Bruk hansker på rene og tørre hender.

Disse hanskene har blitt testet i tråd med EN 388 - mekaniske risikoer (jo høyere nummer, desto høyere beskyttelsesgrad):

A (0-4)	Bestandighet overfor slitasje	Utførelsesklasse:	4		
B (0-5)	Bestandighet overfor kutt (Coupe test)	Utførelsesklasse:	X		
C (0-4)	Bestandighet overfor oppriving	Utførelsesklasse:	4		
D (0-4)	Bestandighet overfor gjennomtrenging	Utførelsesklasse:	3		
E (A-F)	Bestandighet overfor kutt (TDM)	Utførelsesklasse:	D		
F(PX eller høyere)	Beskyttelse mot støt	Utførelsesklasse:	X		

EN ISO 21420 - vernehansker (generelle krav)

(1-5)	Grepevne	Utførelsesklasse:	5

„X" – hanskene har ikke vært gjennom denne testen. Testen er uegnet pga. hanskenes konstruksjon og materiale/ det er ikke et lagret av.

A,B,C,D,E,F

Hensiktlinger: Det er nødvendig å brukeren inspiserer hanskene før og etter at de skal brukes med det formålet å sjekke at de er av den kvaliteten som kreves. Ikke bruk skadde hansker. Bruk ikke hansker til å håndtere flammer eller hete eller oppvarmede gjenstander, kjemikalier eller fettete gjenstander. Hanskene er ikke bestandige overfor gjennomvarming.

Hanskene får ikke anvendes der hvor det er fare for at de kan bli sittende fast/dratt inn i maskinelder som er i bevegelse.

Ettersom bluket (bleking) kan skrumpe når det tørkes for bestandigheten overfor kutt (B) er resultatene av testen av bestandighet overfor kutt kun veiledende, men testen av bestandighet overfor kutt TDM (E) er et resultat av referansevæsentlige. Hanskene oppfyller krav til bestandighet overfor gjennomtrenging, men er ikke egnet gummihansker mot kjemikalier.

Det som ber er oppgitt her kan for brukeren bidra til rasjonell bruk av denne typen arbeidshansker. Det er likevel den enkelte brukerens ansvar å vurdere hvordan produktene benyttes under egnede forhold.

Stell, levetid: Sørg etter bruk for at alt av forurensninger er fjernet fra hanskene. Det forlenger dens levetid.

Det er svært viktig at hanskene er tørre og rene før gangen. Tørk hansker som har blitt våte ved lufttemperaturer og på avstand fra varmekilder. Får verken vaskes eller renses kjemisk; vaskligst bør bør utenhvere ved hjelp av en myk børste. Får heller ikke bleker, strykes eller senkes i oppløsningsmidler. Skift ut slitte, ødelagte eller ubrukelige hansker slik at du ikke bruker en hanske som har blitt brukt over lang tid. Det er ikke noen anvisning for potensielt reduserte beskyttelsesfunksjoner forårsaket av mangelfull stell. Under egnede lagringsforhold er lagringstiden opptil tre år.

Lagring og frakt: Lagres i et rent, tørt og godt ventilert miljø ved romtemperatur, uten forurensninger (støv, smuss, fuktighet, maling, eventuelt andre faktorer som reduserer beskyttelsesegnaden. Ikke utsett hanskene for solstråling over lengre tid. Frakt hanskene holdt i originalpakkningen(e).

Hudkontakt: Hudkontakt kan oppstå.

Farlige bestanddeler i stoffblanding: Materialer som kommer i kontakt med brukerens hud kan hos følsomme personer være årsak til allergiske reaksjoner. Inneholder ingen kjente allergifremkallende stoffer. Hvis det oppstår hudirritasjon eller allergisk reaksjon, avslutt bruken av hanskene ved hudirritasjon eller allergisk reaksjon og oppsøk lege.

Avhending: Avhend brukte hansker i tråd med regler for avhending av den aktuelle typen forurensning og i tråd med lokale myndigheter har bestemt. Hansker som ikke er brukt bør avhendes sammen med husholdningsavfall.

Testorgan som står for samsvarsvurdering: Notified Body No. 0075, CTC 4 rue Hermann Frenkel 69367 Lyon Cedex 07 France.

Her finnes du samsvarserklæringen: www.canis.cz for de enkelte produktene i bladet – „Dokumenter".

Merking (monstermerking) - beskrivelse:			
CITA II	**Hanketype**		Oppbevar fra varme
8	Størrelse	"A"	Identifikasjon av produsent
	Piktogrammer og deres nummer, som produktet oppfyller		Identifikasjon av produsenten
A B C D E F	Utførelsesklasse	XX/XXXX XX/XXXX	Produksjonsmåned og -år Brukes innen-dato (måned/år)
	Samsvarsmerking	ZA/XXXX/XXX CAT II	Produktparti - merke/produksjonsår/ordrenummer Kategori av personlig verneutstyr

Skulle du ha behov for mer utfyllende informasjon, så vennligst kontakt: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.

www.canis.cz canis@canis.cz

Informacije za uporabnika
SL

EN ISO 21420:2020 EN 388:2016+A1:2018 **SOZ II. KATEGORIJE**

Natančno preberite ta navodila za uporabo. V skladu z zahtevami Uredbe (EU) 2016/425.

Izdelek: Zaščitne rokavice proti mehanskim nevarnostim

Vzorec:	„CITA II"	Koda:	3630 002 700 00	Velikost:	5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12

Material: Pletenina - HPPE (visoko zmogljiv polietilen), dlan in prsti prevlečeni s PU

Namen: Te rokavice so primerne za delo z ostrimi predmeti, steklenim steklom itd. Teh rokavic ne uporabljajte, kjer je potrebna zaščita v predelu zapestja. Proizvajalec ne prevzema odgovornosti za nobeno uporabo. Rokavice uporabljajte na čistih in suhih rokah.

Te rokavice so bile testirane v skladu z EN 388 - mehanska tveganja (višje kot je število, višji je zaščitni faktor):

A (0-4)	Odpornost na brušenje	razred izvedbe	4		
B (0-5)	Odpornost na rez (Coupe test)	razred izvedbe	X		
C (0-4)	Odpornost na nadaljnje trganje	razred izvedbe	4		
D (0-4)	Odpornost proti prebodu	razred izvedbe	3		
E (A-F)	Odpornost na rez (TDM)	razred izvedbe	D		
F(PX ali več)	Zaščita proti udarcem	razred izvedbe	X		

EN ISO 21420 - zaščitne rokavice (splošne zahteve)

(1-5)	Sposobnost prijemanja	razred izvedbe	5

„X" – rokavice ni bilo podvrženo tem preizkusu. Test ni primeren zaradi konstrukcije in materiala rokavice, iz katerega je izdelana.

A,B,C,D,E,F

Opozorilo: Uporabnik mora rokavico pregledati pred in po uporabi, da preveri njeno ustreznost za zahtevano zaščito. Ne uporabljajte poškodovanih rokavic. Ne uporabljajte za rokovanje z ognjem ali vročimi oz. ognjenimi predmeti, kemikalijami oz. mastnimi predmeti. Niso nepremočljive.

Teh rokavic se ne sme uporabljati tam, kjer obstaja nevarnost, da bodo zajete premikajoči se deli stroja.

Zaradi toplotni razlik pri testu rezalne odpornosti (B) so rezultati rezalnih testov le približni, medtem ko je TDM test rezilne odpornosti (E) rezultat referenčne znanosti. Rokavice izpolnjujejo zahteve glede odpornosti proti rezkam, vendar niso primerne za zaščito pred ostrimi predmeti, kot so injekcijske igle.

Navedeni podatki služijo pripravoji k racionalni uporabi torivitih delovnih rokavic pri uporabnika. Vsak uporabnik mora odgovorno oceniti sam, ali izdelke uporablja pod ustreznimi pogoji.

Vzdrževanje, čiščenje in skladiščenje: Pri uporabi se prepričajte, ali so z rokavic odstranjeni vsi kontaminanti. S tem boste podaljšali njihovo življenjsko dobo. To so rokavice za kratkotrajno uporabo. Moker rokavice sušite stran od vsiro toplote in pri sobni temperaturi. Ne perite in ne čistite kemično, odstranite umazanijo z rahlo krtačo, ne belite, ne sušite v sušilnem stroju ali ne segrevajte. Obnašajte gredeta, ščetke ali raztopine, ki bi lahko zmanjšale ali oteležale zaščitne lastnosti. Za morebitno zmanjšanje zaščitne funkcije zaradi napačne nege ne odgovarjamo. Pri ustreznih pogojih skladiščenja je rok uporabe 3 leta.

Skladiščenje in transport: V čistem, suhem in prezračenem okolju pri sobni temperaturi, brez kontaminacije z vlago, umazanijo, plesnijo ali drugi dejavniki, ki zmanjšujejo zaščito, ki jo nudijo rokavice. Ne izpostavljajte dolgotrajno delovanju sončne svetlobe. Prevoz po možnosti v originalni embalaži. **Opremo:** izdelek dobavljamo brez opreme.

Nevarne primesi: Materiali, ki lahko pridejo v stik s kožo uporabnika, lahko pri občutljivejših osebah povzročijo alergično reakcijo. Vsebujemo DMFo v sledovih v skladu z mejnimi vrednostmi izpostavljenosti. Ne uporabljajte rokavice v primeru draženja kože ali alergijske reakcije in se posvetujte z zdravnikom.**Odstranjevanje:** zaščitne rokavice odložite (zavrzite) v skladu s predpisi za odstranjevanje dane vrste onesnaženja in pristojnih oblasti. Neuporabljene rokavice lahko odvržete med gospodinjske odpadke.

Preglasitelj organ, ki bo izvajal nadzor: Preglasitelni organ št. Notified Body No. 0075, CTC 4 rue Hermann Frenkel 69367 Lyon Cedex 07 France.

Izjavo o skladnosti boste našli tu: www.canis.cz, pri posameznih izdelkih v vrstici „Dokumenti".

Oznaka (model) - opis:			
CITA II	**Tip rokavic**		Upoštevajte navodila za uporabo
8	Velikost	"A"	Identifikacija proizvodnje
	Ideogrami in številke standardov, ki jim ta izdelek ustreza		Identifikacija proizvajalca
A B C D E F	Razredi izvedbe	XX/XXXX XX/XXXX	Mesec in leto izdelave Porabite do datuma (mesec/leto)
	Znak istovetnosti	ZA/XXXX/XXX CAT II	Šarža - oznaka/leto izdelave/številka naročila Kategorija SOZ.

Če potrebujete podrobnejše informacije, se obrnite na: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.

www.canis.cz canis@canis.cz

Інформація для користувачів
UK

EN ISO 21420:2020 EN 388:2016+A1:2018 **ЗІ КАТЕГОРІЇ II**

Уважно прочитайте інструкцію із застосування Згідно з вимогами Регламенту (ЄС) 2016/425.

Виріб: Захисні рукавички від механічних ушкоджень.

Зразок:	„CITA II"	Код:	3630 002 700 00	Маат:	5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12

Матеріал: Трикотаж - HPPE (високоефективний поліетилен), долоня та пальці покриті ПУ

Призначення: Ці рукавички підходять для роботи з гострими предметами, листовим склом тощо. Не використовуйте їх за відсутності потреби в захисті кінцівок. Ми рекомендуємо вам обережно ще брошуру для подальшого використання.

Використовуйте рукавички на чисті та сухі руки.

Ці рукавички пройшли випробування відповідно до EN 388 - механічні ризики (чим більше число, тим вищий рівень захисту):

A (0-4)	Стійкість до стирання	клас виконання	4		
B (0-5)	Опір порізу (Coupe test)	клас виконання	X		
C (0-4)	Стійкість до подальшого роздирання	клас виконання	4		
D (0-4)	Стійкість до проколювання	клас виконання	3		
E (A-F)	Опір порізу (TDM)	клас виконання	D		
F(PX або більше)	Захист від ударів	клас виконання	X		

EN ISO 21420 - загальні вимоги (загальні вимоги)

(1-5)	Здатність до захоплення	клас виконання	5

«X» – рукавички не підлягали цьому випробуванню. Випробувальні матеріали через конструкцію та матеріал рукавичок.

A,B,C,D,E,F

Попередження: Користувач повинен оглянути рукавички до і після їх використання, щоб переконатися в придатності. Не використовуйте пошкоджені рукавички. Не використовуйте для роботи з вогнем, гарячими або нагрітими предметами, хімічними речовинами та жирними предметами. Не є водонепроникними.

Ці рукавички не можна використовувати в тих випадках, коли є ризик захоплювання рухомими частинами машини.

Через затуплювання під час результати випробування через обидві операції різні, тоді як випробування на опір порізу TDM (E) є результатом еталонних вимірювань. Рукавички відповідають вимогам стійкості до проколювання, але непридатні для захисту від гострих предметів, таких як ін'єкційні голки.

Наведена фактичні можуть допомогти раціонально використовувати ці робочі рукавички. Кожний користувач повинен самостійно оцінювати умови використання відповідно до умов.

Обслуговування, догляд, строк служби: Після використання переконайтеся, що з рукавичок видалено всі забруднення. Це продовжить їхній строк служби.

Вологі рукавички слід висушувати при кімнатній температурі, уникаючи джерел тепла. Не прати і не чистити хімічними засобами. Для очищення рукавичок слід видалити забруднення м'якою щіткою, не відбілювати, не сушити в сушильній машині, не нагрівати. Не можна використовувати розчинники. Уникайте впливу води, сильних лужних або кислотних розчинів, які можуть зменшити або погіршити захисні властивості. Ми не несемо відповідальності за будь-яку шкоду, що виникла внаслідок неправильного догляду. За умови належних умов зберігання термін служби рукавичок становить 3 роки.

Зберігання, транспорт: Зберігайте в чистому, сухому і добре вентильованому середовищі за кімнатної температури, уникаючи впливу вологи, забруднень, пилу або інших факторів, які знижують ефективність захисту. Уникайте тривалого впливу сонячних променів. Рекомендовано транспортувати в оригінальному пакованні.

Насамперед: виріб постачається без додаткового обладнання.

Небезпечні компоненти: Матеріали, що контактують із шкірою користувача, можуть спричинити алергічні реакції в осіб з підвищеною чутливістю. Містить сліди DMFo відповідно до граничних рівнів впливу. У разі подразнення шкіри або алергічної реакції рукавички видалі не використовуйте та зверніться до лікаря.

Утилізація: використані рукавички підлягають утилізації відповідно до типу забруднення та приписів місцевої влади. Невикористані рукавички можна утилізувати разом із побутовими відходами.

Нотифікований орган, що проводить оцінку відповідності: Notified Body No. 0075, CTC 4 rue Hermann Frenkel 69367 Lyon Cedex 07 France. Декларацію про відповідність можна знайти на сайті www.canis.cz, у списку «Документи» для кожного виробу.

Позначення (етикетки) – опис:			
CITA II	**Тип рукавичок**		Попередження про обов'язкове ознайомлення з інструкцією щодо користування
8	Розмір	"A"	Ідентифікація виробника
	Піктограми та номери стандартів, яким відповідає виріб		Ідентифікація виробника
A B C D E F	Клас виконання	XX/XXXX XX/XXXX	Місяць і рік виробництва Використовує до дати (місяць/рік)
	Знак відповідності	ZA/XXXX/XXX CAT II	Партія – марка/рік виробництва/номер замовлення Категорія ЗІЗ

Якщо вам потрібна детальніша інформація, зверніться: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.

www.canis.cz canis@canis.cz

Informacije za korisnike
SR

EN ISO 21420:2020 EN 388:2016+A1:2018 **LZO KATEGORIJA II**

Pažljivo pročitajte uputstvo za upotrebu U skladu sa zahtevima Uredbe (EU) 2016/425.

Proizvod: Zaštitne rukavice protiv mehaničkih rizika.

Uzorak:	„CITA II"	Kôd:	3630 002 700 00	Veličina:	5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12

Materijal: Pletena - HPPE (polietilen visokih performansi), dlan i prsti obloženi PU

Namena: Ove rukavice su pogodne za rad sa oštrim predmetima, staklenom pločama itd. Ne koristite ove rukavice tamo gde je potrebna zaštita u području manšete. Proizvođačeno da sadržate ovaj letak za buduću upotrebu. Koristite rukavice na čistim i suvim rukama.

Ove rukavice su testirane prema EN 388 – mehaničke opasnosti (što je veći broj, veći je zaštitni faktor):

A (0-4)	Otpornost na habanje	kategorija izvođenja	4		
B (0-5)	Otpornost na sečenje (Coupe test)	kategorija izvođenja	X		
C (0-4)	Otpornost na daljnje trganje	kategorija izvođenja	4		
D (0-4)	Otpornost na bušenje	kategorija izvođenja	3		
E (A-F)	Otpornost na presecanje (TDM)	kategorija izvođenja	D		
F(PX ili nešto)	Zaštita od udaraca	kategorija izvođenja	X		

EN ISO 21420 - zaštitne rukavice (opšti zahtevi)

(1-5)	Sposobnost hvatanja	kategorija izvođenja	5

„X" – rukavica nije bila podvrgnuta ovom ispitivanju. Ispitivanje nije pogodno po pitanju konstrukcije i materijala rukavica.

A,B,C,D,E,F

Zaštita vaših sastoj za područje dlana i od ovde navedenih rizika. Protiv drugih rizika i ključnija ne koristite. U ovo rezultati samo su kategorije izvođenja, a ne i nivoi (klase) zaštite. Ovo nivoi kategorija nisu definisani na osnovu izvršenih ispitivanja prema važećoj odredbama u važećim standarda. Za rukavice sa dlanovima od vlakana ili sličnih slojeva, to se nosi manje za unutrašnji sloj, ali ne može se uvek garantovati da će ovaj sloj imati isti nivo performansi kao i ceo proizvod. Veličina rukavice se određuje u skladu sa EN ISO 21420.

Upozorenje: Neophodno je da korisnik rukavice prekontroliše pre i posle upotrebe kako bi se uverio u traženi kvalitet. Nemojte da koristite oštećene rukavice. Nemojte da koristite za manipulisanje sa plamenom ili vrućim ili ugrejanim predmetima, hemikalijama ili masnim predmetima. Nisu vodonepome.

Ove rukavice ne smeju da se koriste tamo gde postoji opasnost od hvatanja pokretnim delovima mašine.

Zbog toga što se uključuju otpornosti na sečenje (B), rezultati ispitivanja na sečenje samo su orijentacioni, dok je TDM ispitivanje otpornosti na sečenje (E) rezultat referentne nauke. Rukavice ispunjavaju zahteve otpornosti na probijanje, ali nisu povoljne za zaštitu od tankih, oštrih predmeta, kao što su na primer injekcijske igle.

Navedene preporuke treba da pomognu korisniku da racionalno koristi svoje radne rukavice. Svaki korisnik odgovoran je da procena da li korisi proizvode pod odgovarajućim uslovima.

Održavanje, vek trajanja: Pre upotrebe proverite da li su sve materije prljavštine uklonjene sa rukavica. Ovo će da produži njihov vek trajanja. Ove su rukavice za kratkotrajnu upotrebu. Vlažne rukavice sušite dalje od izvora toplote na sobnoj temperaturi. Nemojte prati ili čistiti hemijski, mogu se uklanjati nečistoće mekom četkom, nemojte izbeljivati, sušiti u mašini za sušenje ili peglati. Posluživanje, spuštanje, jako prljave ili slabe rukavice zamenite sve nove rukavice. Ne možemo da preuzmemo odgovornost za bilo kakvu štetu koja nastane usled neodgovarajućeg održavanja. Pod odgovarajućim uslovima skladištenja rok trajanja je 3 godine.

Čuvanje, prevoz: U čistoj, suvoj i dobro provetrenoj prostoriji na sobnoj temperaturi, bez prljavštine od vlage, nečistoća, plesni ili drugih faktora koji umanjuju nivo zaštite. Ne izlažite dugotrajnom dejstvu sunčeve svetlosti. Prema mogućnosti prevozite u originalnom pakovanju.

Dodatna oprema: proizvod se isporučuje bez dodatne opreme.

Opasni sastojci: Materijali koji dolaze u dodir sa kožom korisnika kod osetljivih lica mogu biti uzrok alergijskih reakcija. Sadrže količine DMFo u tragovima u skladu sa maksimalnim granicama izloženosti. U slučaju iritacije kože ili alergijske reakcije nemojte nikako dalje nositi rukavice i potražite pomoć lekara.

Likvidacija: upotrebljene rukavice likvidirajte u skladu sa propisima za likvidaciju za određeni tip prljavštine i prema propisima lokalnih vlasti. Nekorišćene rukavice mogu se likvidirati zajedno sa kućnim smećem.

Prijavljeno telo koje vrši ocenu usaglašenosti: Notified Body No. 0075, CTC 4 rue Hermann Frenkel 69367 Lyon Cedex 07 France.

Izjavu o usklađenosti možete naći ovde: www.canis.cz, kod pojedinih proizvoda u odeljku "Dokumenta".

Oznaka (uzorak) – opis:			
CITA II	**Tip rukavica**		Upoznajte na potrebu pročitati uputstvo za upotrebu
8	Veličina	"A"	Označavanje proizvođača
	Piktogrami i brojevi standarda kojima je ovaj proizvod usaglašen		Oznaka proizvođača
A B C D E F	Kategorija izvođenja:	XX/XXXX XX/XXXX	Mesec i godina proizvodnje Najbolje upotrebiti do datuma (mesec/godina)
	Znak usaglašenosti	ZA/XXXX/XXX CAT II	Šarža – marka/godina proizvodnje/broj naloga Kategorija LZO

Ako su vam neophodne detaljnije informacije kontaktirajte: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.

www.canis.cz canis@canis.cz

Informační pro uživatele
CZ

EN ISO 21420:2020 EN 388:2016+A1:2018 **II KATEGORIE OOP**

Čtěte pozorně návod k použití. V souladu s požadavky nařízení (EU) 2016/425.

Produkt: Ochranné rukavice proti mechanickým rizikům.

Model:	„CITA II"	Kód:	3630 002 700 00	Velikost:	5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12

Materiál: Pletenina - HPPE (vysoce výkonný polyetylen), dlaň a prsty pokryté PU

Použití: Tyto rukavice jsou vhodné pro práci s ostrými předměty, skleněnými tabulemi apod. Nepoužívejte tyto rukavice, pokud je ochrana zápěstí nezbytná. Výrobce nepřebírá žádnou odpovědnost za nesprávné použití. Rukavice používejte na čisté a suché ruce.

Tyto rukavice byly testovány podle EN 388 – mechanická rizika (čím vyšší číslo, tím vyšší ochranný faktor):

A (0-4)	Odolnost proti oděru	třída provedení	4		
B (0-5)	Odolnost proti řezu (Coupe test)	třída provedení	X		
C (0-4)	Odolnost proti trhání	třída provedení	4		
D (0-4)	Odolnost proti propíchnutí	třída provedení	3		
E (A-F)	Odolnost proti řezu (TDM)	třída provedení	D		
F(PX nebo vyšší)	Ochrana proti nárazu	třída provedení	X		

EN ISO 21420 - obecné požadavky (všeobecné požadavky)

(1-5)	Schopnost uchopení	třída provedení	5

„X" – rukavice nebyly podrobeny tomuto testu, protože jejich konstrukce nebo použitý materiál jsou pro tento test nevhodné.

A,B,C,D,E,F

Tyto rukavice chrání pouze dlaň a uvedená rizika. Nepoužívejte je k ochraně proti jiným rizikům. Uvedené třídy odolnosti jsou založeny na normách platných v době testování. Rukavice s textilními vložkami mohou mít nižší třídu odolnosti než rukavice bez vložek. Velikost rukavic se určuje podle normy EN ISO 21420.

Upozornění: Před použitím a po použití je uživatel povinen rukavice pečlivě prohlédnout a ověřit jejich vhodnost. Nepoužívejte poškozené rukavice. Nepoužívejte v blízkosti pohyblivých částí strojů, kde hrozí zachycení. Nejsou nepromokavé.

Rukavice nepoužívejte v blízkosti otevřeného ohně, žhavých předmětů, chemikálií ani mastných látek.

Vzhledem k tepelným rozdílům při testu odolnosti proti řezu (B) jsou výsledky pouze orientační, zatímco test TDM (E) je založen na referenčních měřeních. Rukavice splňují požadavky na odolnost proti propíchnutí, nejsou však vhodné pro ochranu před ostrými předměty, jako jsou injekční jehly.

Uvedené informace mají pomoci uživateli racionálně používat tyto pracovní rukavice. Každý uživatel musí posoudit, zda jsou rukavice vhodné pro jeho konkrétní použití.

Údržba, skladování a přeprava: Před použitím se ujistěte, že z rukavic byly odstraněny veškeré nečistoty. Prodlouží se tak jejich životnost. Rukavice jsou určeny k jednorázovému použití. Vlhké rukavice sušte mimo zdroje tepla při pokojové teplotě. Neperte ani nečistěte chemicky, odstraňte nečistoty jemným kartáčem, nebělte, nesušte v sušičce ani nevystavujte teplu. Nepoužívejte rozpouštědla, brusné prostředky ani jiné látky, které by mohly snížit ochranné vlastnosti. Za nesprávné skladování nebo údržbu neručíme. Při správných podmínkách skladování je životnost 3 roky.

Skladování a přeprava: Skladujte v čistém, suchém a dobře větraném prostředí při pokojové teplotě, chraňte před znečištěním, vlhkostí, prachem, plísněmi a dalšími faktory, které snižují ochranné vlastnosti. Nevystavujte dlouhodobému slunečnímu záření. Přepravujte v originálním balení.

Nejprve: výrobek je dodáván bez příslušenství.

Nebezpečné složky: Materiály, které přicházejí do styku s pokožkou uživatele, mohou u citlivých osob vyvolat alergickou reakci. Obsahují stopová množství DMF. V případě podráždění pokožky nebo alergické reakce rukavice přestaňte používat a vyhledejte lékařskou pomoc.

Likvidace: Použité rukavice likvidujte v souladu s předpisy pro likvidaci daného druhu znečištění a místními předpisy. Nepoužité rukavice lze likvidovat v běžném domácím odpadu.

Oznámený subjekt provádějící posouzení shody: Notified Body No. 0075, CTC 4 rue Hermann Frenkel 69367 Lyon Cedex 07 France.

Prohlášení o shodě najdete na webové stránce: www.canis.cz, u jednotlivých výrobků v sekci „Dokumenty".

Označení (model) – popis:			
CITA II	**Typ rukavic**		Dodržujte návod k použití
8	Velikost	"A"	Identifikace výrobce
	Piktogramy a čísla norem, které výrobek splňuje		Identifikace výrobce
A B C D E F	Třída provedení	XX/XXXX XX/XXXX	Měsíc a rok výroby Použijte do (měsíc/rok)
	Označení shody	ZA/XXXX/XXX CAT II	Šarže – značka/rok výroby/číslo objednávky Kategorie OOP

Další informace získáte na: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.

www.canis.cz canis@canis.cz

Informácie pre užívateľov
SK

EN ISO 21420:2020 EN 388:2016+A1:2018 **II. KATEGÓRIA OOP**

Pozorne si prečítajte tento návod na použitie. V súlade s požiadavkami nariadenia (EÚ) 2016/425.

Produkt: Ochranné rukavice proti mechanickým rizikám.

Model:	„CITA II"	Kód:	3630 002 700 00	Veľkosť:	5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12

Materiál: Pletenina - HPPE (vysoko výkonný polyetylén), dlaň a prsty potiahnuté PU

Použitie: Tieto rukavice sú vhodné pre prácu so ostrými predmetmi, sklenenými tabuľami atď. Nepoužívajte tieto rukavice, ak je potrebná ochrana zápästia. Výrobca nepreberá žiadnu zodpovednosť za nesprávne použitie. Rukavice používajte na čistých a suchých rukách.

Tieto rukavice boli testované podľa EN 388 – mechanické riziká (čím vyššie číslo,